



Pollux F4

Important! Please keep together with care instructions!

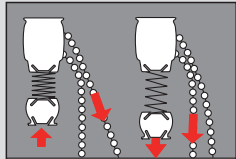
Observera! Förvara dessa instruktioner tillsammans med skötselanvisningarna.

Viktig! Spar denne monteringsanvisning sammen med vedlikeholdsinstallasjonen

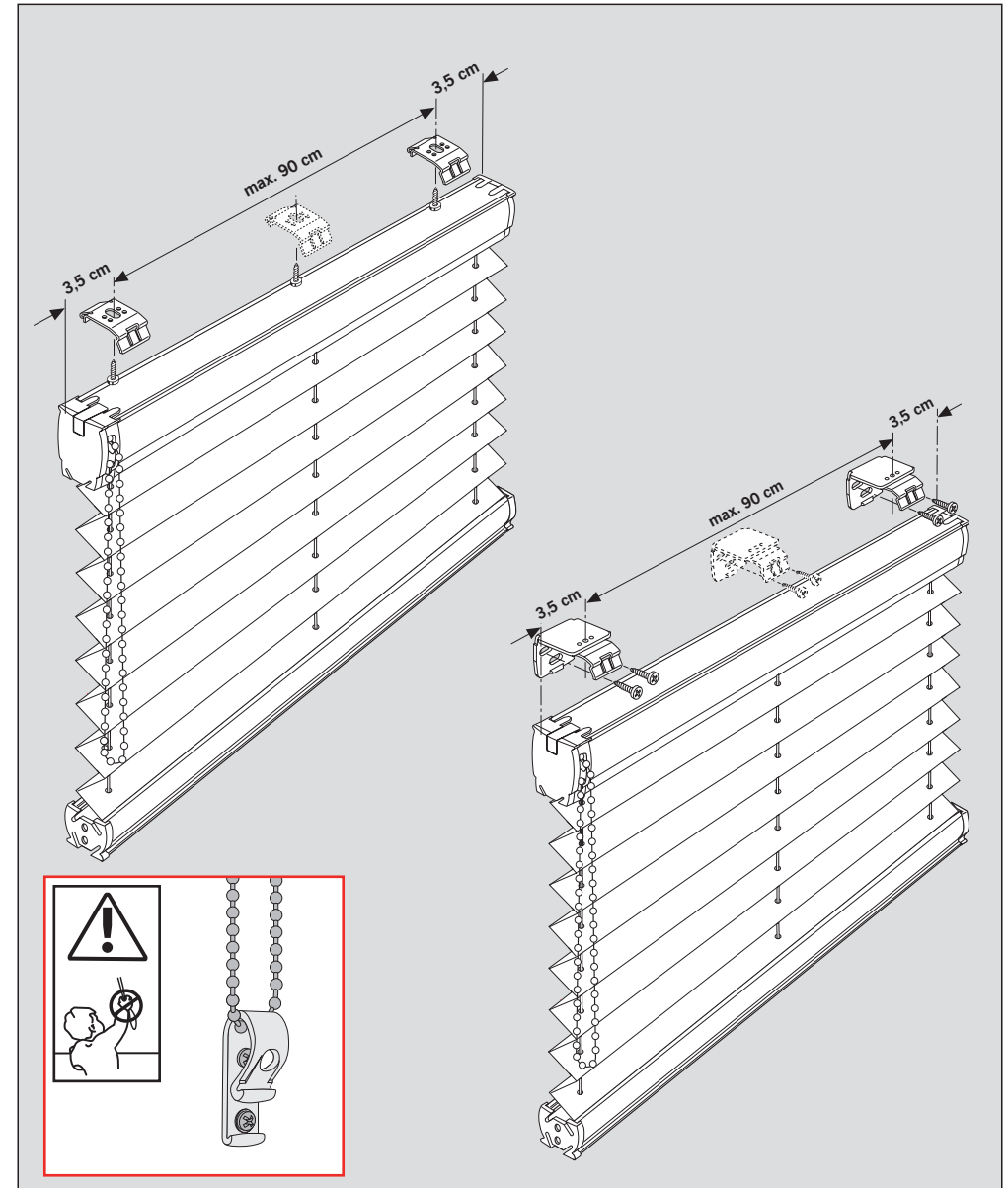
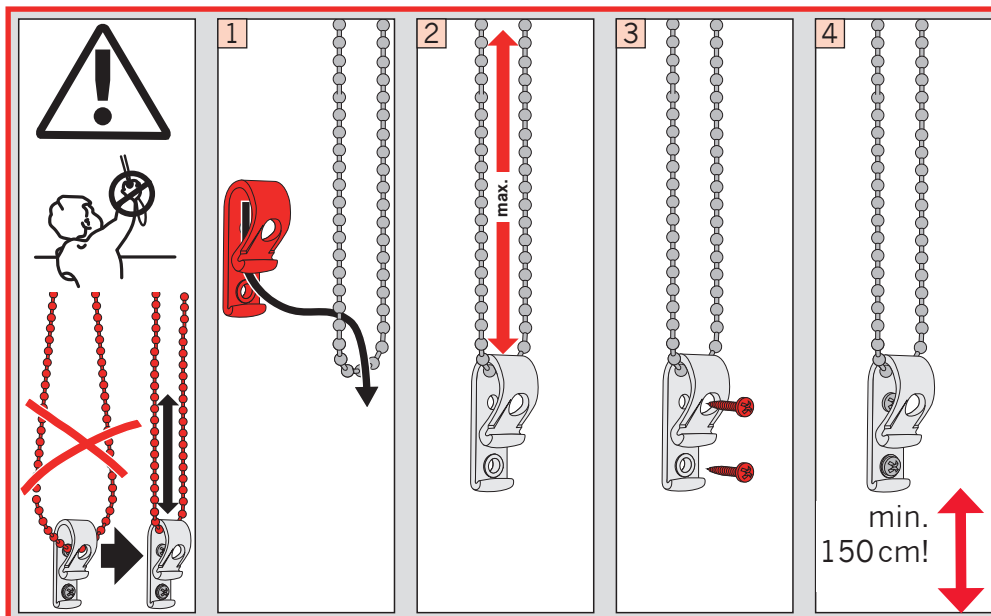
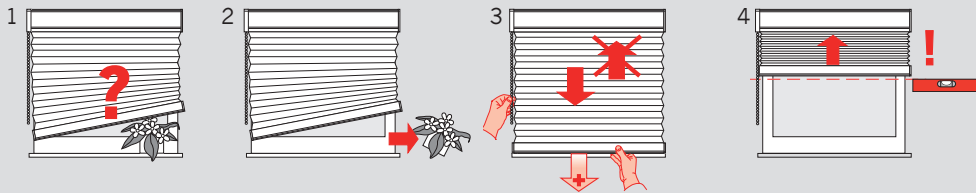
Tärkeää! Säilytä nämä asennusohjeet huoltoohjeiden kanssa.

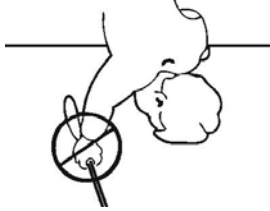


Operation • Manövrering • Manøvrering • Toiminta



Caution • Observera • Notér • Huomio





Studera denna bruksanvisning noggrant före montering och användning av produkten och följ instruktionerna. Barn kan strypas om inte produkten och dess säkerhetsanordningar installeras korrekt. Spara denna instruktion för senare behov. Inspektera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador. Använd inte om reparation eller utbyte är nödvändigt.

VARNING

- Små barn kan strypas av draglinor, kedjor, band och rep som används till gardiner och markiser eftersom de kan linda dessa runt halsen.
- Placera linor, band m.m. utom räckhåll för små barn så att de inte stryps eller trasslar in sig.
- Placera barn- och spjålsängar på avstånd från linor, markisband etc.
- Installera och använd de medföljande säkerhetsanordningarna i enlighet med instruktionerna och använd de medföljande säkerhetsanordningarna i enlighet med installationsanvisningarna på dessa, för att minska risken för en olycka

WARNING

- Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product. They can also wrap cords around their necks.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of reach of young children.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.
- Install and use the included safety devices according to the installation instructions on these devices to reduce possibility of such an accident.

ADVARSEL

- Små børn kan blive kvalt i løkken af kæder, band og snore, der bruges til betjening af gardinprodukter. De kan også vikle snore omkring halsen.
- For at undgå at børn bliver kvalt eller vasket ind i snore, bør snorene holdes udenfor små børns rækkevidde.
- Placer senge, vugger og andre møbler således at disse ikke kan bruges til at komme tæt på produktterne.
- Bind ikke ledningerne sammen. Sørg for at ledningerne ikke drejer sig og laver en sløfe.
- For at reducere risikoen for en sådan ulykke skal de medfølgende sikkerhedsanordninger installeres og bruges i henhold til installationsvejledningen på disse anordninger.

ADVARSEL

Iht. EN 13120

- Små barn kan bli kvalt i sløyfen på trekkssnorer, kjeder, tape og snorer på solskjerming. De kan også vikle snorer rundt halsen sin.
- For å unngå kveling og innvikling, må ikke små barn gå tilgjeng til snorene.
- Flytt senger, sprinklesenger og møbler bort fra snorene på vindustillekkingen. Ikke knyt ledningene sammen. Pass på at ikke ledningene vris og danner en sløfe.
- Installer og bruk det medfølgende sikkerhetsstyre i henhold til installasjonsanvisningene, slik at du reduserer sannsynligheten for et slikt uhell.

HOIATUS

- Vastavalt standardile EN 13120
- Toote tombenooride, kettide, lintide ja labivate nooride aasad kujutavad valikolaste poomisiisotju. Lisaks soovad lapsed noore umber kaela siduda. Poomise voi kinniiaamise valitimiiseks hoidke noore laste kaualtusest eemal. Tostke voodid, lastevoodid ja moobel aknakatete nooridest kaugemale. Arge siduge noore kokku. Veenuduge, et noorid ei lahe solme ega moodusta silmuseid.
- Nimeatud ohtude valitimiiseks tuleb paigaldada kaasasolevad ohutusseadised ja kasutada neid vastavalt nende margitud paigaldussuunistele.

AVERTISMENT

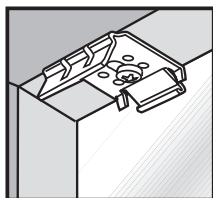
CONFORM CU EN 13120

- Copiii mici pot fi strangulați de buclele făcute de snururile de acționare, lanțurile, benzile și firele interioare care acționează produsul.
- Acștia își pot înfășura, de asemenea, snururile în jurul gâtului.
- Pentru a evita strangularea și incurcarea cablurilor, nu lăsați snururile la îndemână copililor.
- Indepărtați paturile, pătururile pentru copii și mobilierul de snururile jaluzelelor pentru geamuri.
- Nu legați firele împreună. Asigurați-vă că firele nu se răsucesc și nu creează o buclă. Montați produsele și utilizați dispozitivele de siguranță furnizate conform instrucțiunilor de instalare de pe aceste pentru a reduce posibilitatea apariției unui astfel de accident.

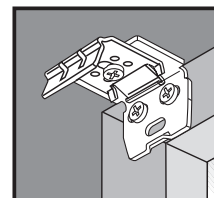
ACHTUNG

Entspricht EN 13120

- Kleinkinder können sich unter Umständen in den Schläufen von Schnuren, Ketten und Bändern zur Bedienung der Fensterverkleidung verfangen und erürgen. Es besteht die Gefahr, dass sie sich Schnure um den Hals wickeln.
- Um dies zu verhindern, sind die Schnure aus der Reichweite von Kleinkindern zu halten.
- Kinderbetten und Einrichtungsggegenstände sollten sich nicht in der Nahe der Bedienschnure befinden.
- Schnure nicht zusammenbinden. Darauf achten, dass Schnure sich nicht verdrehen und eine Schlaufe bilden.
- Um das Risiko derartiger Unfälle zu verringern, bitte die mitgelieferten Sicherheitsvorrichtungen gemas der Montageanleitung installieren und verwenden.



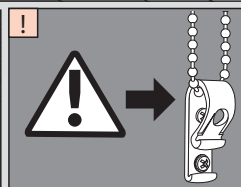
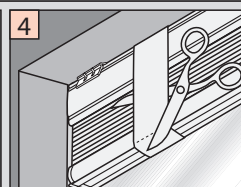
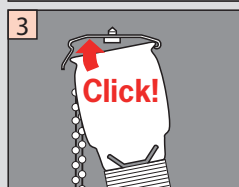
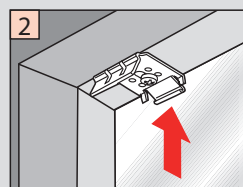
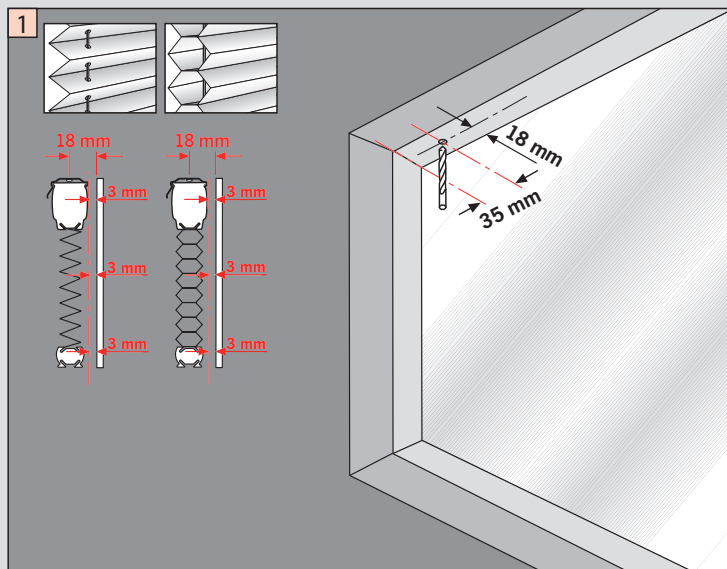
Top fixing
Takmontage
Takmontering
Kattokiinnitys



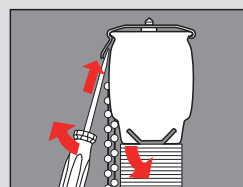
Face fixing
Väggmontage
Veggmontering
Seinäkiinnitys



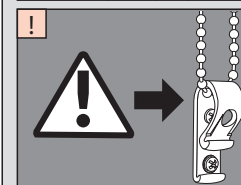
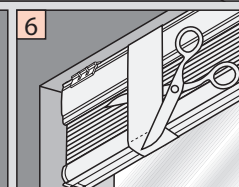
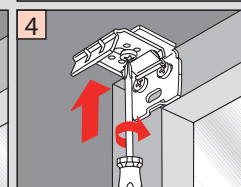
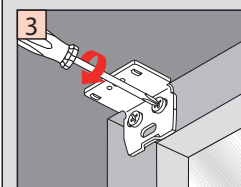
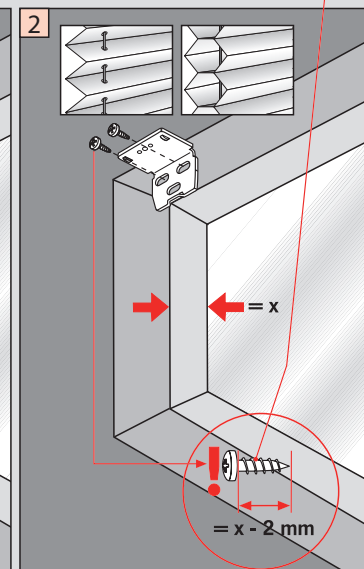
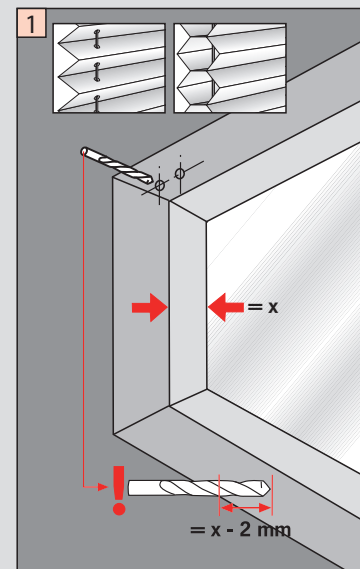
Fitting, Montage
Montering,
Asennus



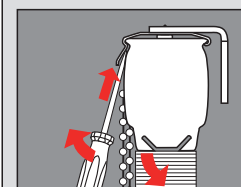
Disassembly • Demoningering • Purkaminen



Fitting, Montage
Montering,
Asennus



Disassembly • Demoningering • Purkaminen



WAARSCHUWING

In overeenstemming met EN 13120

- Jonge kinderen kunnen verstrikt raken in de lus van de trekkoorden, kettingen, banden en koorden waarmee de raambekleding bediend wordt.
- Ook kunnen ze koorden om hun keel wikkelen.
- Houd, om wurging en verstikking te voorkomen, de koorden buiten het bereik van jonge kinderen.
- Verwijder bedden, wiegen en ander meubilair uit de buurt van de koorden van raambekleding.
- Knoop de koorden niet aan elkaar. Zorg dat de koorden niet verstrengeld raken of een lus vormen.
- Installeer en gebruik de bijgeleverde veiligheidsapparaten overeenkomstig de installatie-instructies op deze apparaten om het risico op dergelijke ongevallen te beperken.

MISE EN GARDE

Conformement a la norme EN 13120

- Les jeunes enfants peuvent s'étrangler ou s'emmeler avec les cordons de levage, la chaînette, et les cordes qui actionnent les stores.
- Ils peuvent également enrouler les cordons autour de leur cou.
- Pour leur éviter de s'étrangler ou de s'emmeler dans les cordons, maintenez ces derniers hors de portée des jeunes enfants.
- Placez les lits, berceaux et mobilier à l'écart des cordons, corde ou chaînette de store.
- Ne nouez pas les cordons* ensemble. Veillez à ce qu'ils ne s'enroulent pas en formant une boucle.
- Installez et utilisez les dispositifs de sécurités inclus conformément aux instructions d'installation indiquées sur ces dispositifs pour réduire le risque d'un tel accident.

ATTENZIONE

Conforme alla norma EN 13120

- Il cappio formato dalle corde e dalle catenelle che manovrano le tende possono costituire un potenziale rischio di strangolamento per i bambini.
- Evitare che i bambini manovrino o giochino con le corde.
- Le corde dovrebbero sempre essere manovrate sotto la supervisione di adulti.
- Non legare insieme i cavi. Accertarsi che non si attorciglino o di avvolgano tra loro.
- Installare e usare dispositivi di sicurezza secondo le istruzioni per ridurre la possibilità di incidenti.

ADVERTENCIA

Segun norma EN 13120

- Los niños pequeños pueden estrangularse con los cordones, las cadenas o las cintas que accionan las cortinas de las ventanas.
- Tambien pueden enrollarse las cuerdas alrededor del cuello.
- Para evitar los estrangulamientos y los enredos, mantenga los cordones alejados de los niños.
- Aleje las camas, las cunas y los muebles de las cuerdas de las cortinas.
- No ate los cables juntos. Evite que los cables se retuerzan y que formen nudos.
- Instale y utilice los dispositivos de seguridad incluidos de conformidad con las instrucciones de instalación de los dispositivos, para reducir así los riesgos de accidente.

AVISO

Em conformidade com a norma EN 13120

- As crianças pequenas podem ficar estranguladas com os cordões, correntes, fitas e fios que operam os artigos para protecção e decoração de janelas.
- Para evitar situações de estrangulamento e emaranhamento, mantenha os fios fora do alcance de crianças pequenas.
- Afaste as camas, os berços e o mobiliário dos fios dos artigos para protecção e decoração de janelas.
- Recomendamos a utilização adicional do nosso gancho para fios, que ajuda a reduzir a possibilidade de ocorrência deste tipo de acidente.

VAROITUS

Täyttaa standardin EN 13120 vaatimukset

- Pienet lapset voivat kuristua narujen silmukkaan, ketjuun ja nauhoihin, joilla käytetään kaihdinta. Lapset voivat myös kiertää naruja kaulansa ympäri.
- Kuristumisen ja kiinni jaamisen välttämiseksi narut on pidettävä pienten lasten ulottumattomissa.
- Siirrä vuoteet, lastensängyt ja kalusteet kauas kaihtimen naruista.
- Älä sido johtoja yhteen. Varmista, etteivät johdot kierry ja muodosta silmukkaa.
- Asenna sisältyvät turvalaitteet ja käytä niitä laitteissa asennusohjeiden mukaisesti, jotta onnettomuusriski pienenee.